

**616T73 - ThermoLyn Pedilon (NTT Polyester)**

Numéro de matière 616T73

Page:

1 de 8

## 1 Identification

### Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

616T73 - ThermoLyn Pedilon (NTT Polyester)

### Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale:

Article pour la technique orthopédique

Transformation ultérieure à Température de travail et Température de formage

(voir rubrique 9: Propriétés physiques et chimiques)

Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

### Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société:

Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.:

5470 Harvester Road

Code postal, ville:

Burlington, ON L7L 5N5, CA

Canada

WWW:

www.ottobock.ca

E-mail:

info.canada@ottobock.com

Téléphone:

(800) 665-3327

Télécopie:

(800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:

Ottobock SE &amp; Co. KGaA

Max-Näder-Straße 15

Duderstadt

Allemagne

### Numéro de téléphone en cas d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

## 2 Identification des dangers

### Classification

Produit non soumis à la classification et au marquage de risque.

### Éléments d'information

néant

# 616T73 - ThermoLyn Pedilon (NTT Polyester)

Numéro de matière 616T73

Page:

2 de 8

## Autres dangers connus du fournisseur concernant le produit

Lors de la transformation thermique ultérieure, des vapeurs peuvent être dégagées. Pendant la transformation, p. ex. la coupe, le sciage ou le ponçage, il peut se dégager des particules et de poussières. Pour les risques devant être pris en compte, voir Rubrique 7: Manipulation, Rubrique 8: Limites d'exposition et équipement personnel de protection, et Rubrique 11: Toxicologie.

Lors du chauffage: danger de brûlures.

En cas de contact avec les yeux: Poussières: légèrement irritant

## 3 Composition/information sur les ingrédients

### Matière/substance

Dénomination chimique: Matière thermoplastique (NTT)-Polyester de Butane-1,4-diol et Hexane-6-olide

## 4 Premiers soins

### Description des premiers soins nécessaires

Informations générales: Lors de la transformation thermique ultérieure, des vapeurs peuvent être dégagées. Pendant la transformation, p. ex. la coupe, le sciage ou le ponçage, il peut se dégager des particules et de poussières.

Changer les vêtements imprégnés.

En cas d'inhalation: En cas de dégagement de poussière / En cas de dégagement de vapeurs: Veiller à un apport d'air frais. En cas de malaises, consulter un médecin.

En cas d'ingestion: En cas d'ingurgitation de grandes quantités: Appeler aussitôt un médecin.

En cas de contact avec la peau:

Laver les parties contaminées avec de l'eau.

Après contact avec le produit en fusion, rincer rapidement à l'eau froide. Ne pas détacher le produit solidifié de la peau. Appeler aussitôt un médecin.

En cas de contact avec les yeux:

En cas de dégagement de poussière / En cas de dégagement de vapeurs:

Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante.

En cas de symptômes durables, consulter un ophtalmologiste.

### Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

Lors du chauffage: danger de brûlures.

En cas de contact avec les yeux: Poussières: légèrement irritant

En cas d'ingurgitation de grandes quantités: constipation

### Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, si nécessaire

En cas d'ingurgitation de grandes quantités: Lavage d'estomac, si le produit a été absorbé par voie orale.

### 5 Mesures à prendre en cas d'incendie

#### Agents extincteurs appropriés et inappropriés

Agents d'extinction appropriés:

Jet d'eau en aspersion, mousse, poudre d'extinction, dioxyde de carbone.

Agents extincteurs inappropriés:

Jet d'eau à grand débit

#### Dangers spécifiques du produit

En cas d'incendie, des vapeurs dangereuses peuvent se dégager.

En cas d'incendie, risque de dégagement de: monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

#### Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers

Utiliser un appareil respiratoire autonome et des vêtements ignifugés.

### 6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

#### Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Si nécessaire: Porter un vêtement de protection approprié.

Se protéger des effets des vapeurs et poussières:

Veiller à un apport d'air frais. Éviter d'inhaler les vapeurs et poussières. Porter un équipement de protection.

Précautions en matière d'environnement:

Éviter une introduction dans l'environnement.

#### Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Absorber mécaniquement et mettre dans des récipients adéquats en vue de l'élimination.

### 7 Manutention et stockage

#### Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Précautions de manipulation:

Veiller à garantir une aspiration/aération suffisante sur les machines utilisées pour le traitement.

En cas de traitement mécanique: En cas de dégagement de poussières, porter un masque anti-poussière.

Se protéger des effets des vapeurs et poussières:

Veiller à un apport d'air frais. Éviter d'inhaler les vapeurs et poussières. Porter un équipement de protection.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte. Ne pas fumer pendant l'utilisation.

#### Conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités

Conditions de stockage et de conditionnement:

A conserver uniquement dans l'emballage d'origine.

Conserver dans un endroit frais. Conserver le récipient à l'abri de l'humidité.

Protéger contre: Radiations UV/rayonnement solaire

Conseils pour le stockage en commun:

Tenir à l'écart de acides, alcalis.

### 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

#### Paramètres de contrôle

Valeurs limites d'exposition professionnelle:

Type	Valeur limite
Canada: Alberta, OEL 8 hour	10 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction inhalable)
Canada: Alberta, OEL 8 hour	3 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction respirable)
Canada: BC, OEL TWA	10 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction inhalable)
Canada: BC, OEL TWA	3 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction respirable)
Canada: Québec, VEMP	10 mg/m <sup>3</sup> (poussière globale)
Canada: Québec, VEMP	3 mg/m <sup>3</sup> (poussière globale, fraction respirable)

#### Contrôles techniques appropriés

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail.

#### Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle

Protection respiratoire:	En cas de traitement mécanique: filtre à particules OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2
Protection des mains:	Si nécessaire: Gants de protection contre les risques thermiques. En cas d'usinage mécanique: Gants de protection contre les risques mécaniques. OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138 Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
Protection oculaire:	En cas de traitement mécanique: lunettes de protection hermétiques conforme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 ou ANSI Z87.1-2003.
Protection corporelle:	En cas de traitement mécanique: Vêtement léger de protection
Mesures générales de protection et d'hygiène:	À proximité immédiate de la zone de travail, il faut disposer de: douches d'urgence à disposition. Éviter la formation de poussière. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. En cas d'échauffement: Ne pas inspirer les vapeurs.

#### Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Cf. 6.: Section "Précautions pour la protection de l'environnement".

## 616T73 - ThermoLyn Pedilon (NTT Polyester)

Numéro de matière 616T73

Page: 5 de 8

### 9 Propriétés physiques et chimiques

#### Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique à 20 °C et 101,3 kPa	Forme: solide, plaque
Couleur:	À température ambiante: couleur peau En cas d'échauffement: transparent
Odeur:	inodore
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Point de fusion et point de congélation:	58 - 62 °C
Point d'ébullition ou point d'ébullition initial et plage d'ébullition:	Aucune donnée disponible
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites inférieures et supérieures d'explosivité ou limites inférieures et supérieures d'inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Point d'éclair:	275 °C (open cup)
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation:	Aucune donnée disponible
Température de décomposition:	Aucune donnée disponible
pH:	Aucune donnée disponible
Viscosité dynamique:	1,500,000 mPa*s
Solubilité:	soluble dans hydrocarbures aromatiques et hydrocarbures chlorés
Solubilité dans l'eau:	insoluble
Coefficient de partage n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Pression de vapeur:	Aucune donnée disponible
Masse volumique et densité relative	à 60 °C: 1.10 g/cm <sup>3</sup>
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Caractéristiques des particules:	Non applicable

#### Autres informations

Indications diverses:	Température de travail: 60 °C Température de formage: 60 °C
-----------------------	--

### 10 Stabilité et réactivité

Réactivité:	voir rubrique 10.3
Stabilité chimique:	Stable si stocké dans les conditions prévues.
Risque de réactions dangereuses:	Pas de réactions dangereuses si les prescriptions de stockage et de manipulation sont respectées
Conditions à éviter:	Éviter un échauffement dépassant Température de travail °C. (Température de travail voir rubrique 9: Propriétés physiques et chimiques)
Matériaux incompatibles:	acides, alcalis

Produits de décomposition dangereux:

En cas d'incendie, des vapeurs dangereuses peuvent se dégager.

En cas d'incendie, risque de dégagement de: monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

## 11 Données toxicologiques

### Informations sur les voies d'exposition probables

Aucune donnée disponible

### Informations sur les risques pour la santé

Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.

Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.

Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Manque de données.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Manque de données.

Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.

Cancérogénicité: Manque de données.

Toxicité pour la reproduction: Manque de données.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.

Danger par aspiration: Manque de données.

### Symptômes

En cas d'inhalation: Lors du chauffage: danger de brûlures.

Après absorption: En cas d'ingurgitation de grandes quantités: constipation

Après contact avec la peau: Lors du chauffage: danger de brûlures.

Après contact avec les yeux: Poussières: légèrement irritant

## 12 Données écologiques

### Écotoxicité

Indications diverses: Aucune donnée disponible

### Persistance et dégradation

Indications diverses: Le produit est biodégradable.

### Potentiel de bioaccumulation

Coefficient de partage n-octanol/eau:

Aucune donnée disponible

### Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

# 616T73 - ThermoLyn Pedilon (NTT Polyester)

Numéro de matière 616T73

Page: 7 de 8

## Autres effets nocifs

Remarques générales: Éviter une introduction dans l'environnement.

## 13 Données sur l'élimination

### Méthodes de traitement des déchets

#### Produit

Recommandation: Si le recyclage est impossible, l'élimination doit se faire conformément aux lois et règlement locaux sur l'élimination des déchets applicables (obligation d'information des autorités).

#### Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.  
Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage.

## 14 Informations relatives au transport

### Numéro ONU

TMD, IMDG, IATA-DGR: néant

### Désignation officielle de transport de l'ONU

TMD, IMDG, IATA-DGR: Non réglementé

### Classe de danger relative au transport

TMD, IMDG, IATA-DGR: néant

### Groupe d'emballage

TMD, IMDG, IATA-DGR: néant

### Dangers environnementaux

Polluant marin: non

### Précautions spéciales concernant le transport ou le déplacement à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise

#### Canada: Transport des marchandises dangereuses (TMD)

Shipping name: Non réglementé

#### Transport maritime (IMDG)

Désignation technique spécifique: Non réglementé

Polluant marin: non

#### Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: Non réglementé

### Indications diverses

Le produit n'est pas un produit dangereux selon les règlements applicables au transport.

## 15 Informations sur la réglementation

### Directives nationales - Canada

Aucune donnée disponible

### Autres informations, restrictions et dispositions légales

Aucune donnée disponible

## 16 Autres informations

Mise à jour: 17/12/2025

Créée: 4/6/2008

Raison des dernières modifications:

Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme HCS 2024 (29 CFR 1910.1200)

Abréviations et acronymes:

CAS: Service des résumés chimiques  
CE: Communauté européenne  
CLP: Classification, étiquetage et emballage  
Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses  
DMEL: Dose dérivée avec effet minimum  
DNEL: Dose dérivée sans effet  
EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses  
EQ: Quantités exceptées  
IATA: Association du transport aérien international  
IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses  
IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac  
IMO: Organisation maritime internationale  
MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires  
PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique  
PNEC: Concentration prédite sans effet  
TMD: Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada  
TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses  
TSCA: Loi sur le contrôle des substances toxiques  
UV: Ultraviolet  
vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

### Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.